

XXXIX^e Congrès Annuel
Association Québécoise
de Chirurgie

III^e Congrès de Chirurgie
de la Francophonie
QUÉBEC 2008
25-28 juin

XXXIX^e Congrès Annuel
Association Québécoise
de Chirurgie

III^e Congrès de Chirurgie
de la Francophonie
QUÉBEC 2008
25-28 juin

Remerciements

L'Association Québécoise de Chirurgie tient à remercier les partenaires et les exposants du 3^e Congrès de Chirurgie de la Francophonie et du 39^e Congrès Annuel de l'Association Québécoise de Chirurgie, du 25 au 28 juin 2008 à Québec.

Partenaires

La tenue de cette activité d'éducation médicale continue est rendue possible grâce à un don inconditionnel des compagnies suivantes :

Platine

ETHICON
a Johnson & Johnson company

ETHICON ENDO-SURGERY
ETHICON ENDO SURGERY est une unité de produits médicaux Johnson & Johnson, une division de Johnson & Johnson, Inc.

Or

NOVARTIS
ONCOLOGIE

sanofi aventis
L'essentiel c'est la santé.

COVIDIEN

Argent

Bayer HealthCare
Pharmaceuticals
Produits pharmaceutiques

Baxter

Bronze

Roche

Wyeth

PROGRAMME OFFICIEL

Centre des congrès de Québec
Ville de Québec, Canada

25 au 28 juin **08**

Chirurgie bariatrique
Chirurgie digestive
Chirurgie hépatobiliaire
et pancréatique
Chirurgie mammaire
Chirurgie oncologique
Transplantation
Traumatologie et
soins intensifs

www.aqccongres2008.qc.ca

Secrétariat Scientifique :
Association québécoise de chirurgie (AQC)
2, Complexe Desjardins, porte 3000
Montréal, Québec, Canada, H5B 1G8
Téléphone : 1 514 350-5107
Télécopieur : 1 514 350-5157
Courriel : aqc@chirurgiequebec.ca

mge
ca

Secrétariat d'Organisation :
MGE - Mélodie - Gestion d'événements
1835, de la Ronde
Ville de Québec, Québec, Canada, G1J 4E1
Téléphone : 1 418 525-9702
Télécopieur : 1 418 522-1923
Courriel : aqc2008@mge.ca



Message du ministre de la Santé et des Services sociaux et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale



Le Québec et sa capitale accueillent avec la plus grande fierté cette rencontre du plus haut niveau dans le domaine de la chirurgie. Un jumelage a été établi entre le 39^e Congrès annuel de l'Association Québécoise de Chirurgie et le 3^e Congrès de Chirurgie de la Francophonie. C'est la première fois que cette activité prestigieuse se tient hors d'Europe, et le choix de Québec s'imposait, alors que la ville célèbre son 400^e anniversaire.

J'ai pris connaissance avec le plus vif intérêt du programme des activités, qui est à la fois audacieux, varié et stimulant. Je suis convaincu que les liens tissés à Québec entre chirurgiens évoluant dans des environnements cliniques différents ne pourra qu'enrichir leur pratique quotidienne et faire progresser la recherche en chirurgie générale.

J'aimerais profiter de l'occasion pour vous inviter à participer aux nombreuses activités qui se dérouleront au cours de votre séjour et à découvrir les nombreux attraits de la ville de Québec.

Bienvenue à Québec, et bon congrès à toutes et à tous!

Philippe Couillard



Cher(e) Collègue, Cher(e) Ami(e),

L'Association Québécoise de Chirurgie (AQC), en collaboration avec l'Association Française de Chirurgie (AFC), est très heureuse de vous souhaiter la bienvenue au 3^e Congrès de Chirurgie de la Francophonie combiné à son 39^e Congrès annuel, du 25 au 28 juin 2008.

Cet événement scientifique de haut niveau a lieu dans la magnifique ville de Québec, classée patrimoine mondial par l'UNESCO en 1985, et berceau de la langue et de la culture françaises en Amérique du Nord. L'année 2008 marquera de plus, le 400^e anniversaire de la fondation de Québec par Samuel De Champlain. Profitez de cette célébration pour découvrir les trésors du passé.

Ce congrès permettra aux participants de la communauté chirurgicale francophone de renouer et de consolider les liens qui se sont tissés lors des deux premiers congrès tenus à Paris en 2003 et 2006. Cet événement donnera de nouveau l'occasion d'échanger votre expertise chirurgicale et vos découvertes scientifiques avec vos collègues des autres pays francophones du monde!

Ce congrès se tiendra dans une atmosphère unique de « joie de vivre à la québécoise ». Sachez la découvrir!

Au nom de l'AQC et de son comité organisateur, il nous fait grand plaisir de vous accueillir chaleureusement.

Réal Lapointe, M.D.
Président du Comité Organisateur

Roger C. Grégoire, M.D.
Président de l'AQC



Sous la présidence de :

Réal Lapointe

Comité Organisateur :

Éric Bégin, coprésident
Jean-François Ouellet
Mathieu Roy
Franck Vandembroucke

Organisation :

Association québécoise
de chirurgie

Président de l'AQC :

Roger C. Grégoire

Comité scientifique du congrès :

Jeffrey Barkun
Patrick Charlebois
Émilie Comeau
Michel Dagenais
André Duranceau
Paola Fata
Pierre-Yves Gameau
Pierre Jetté
Simon Marceau
Sarkis Meterissian

Jean-François Ouellet
Marylène Plasse
Louise Provencher
Richard Ratelle
Carole Richard
Lucas Sideris
Daniel Thauvette
Claude Thibault
Vincent Trottier
Rami Younan

Comité de Développement Professionnel Continu :

Richard Ratelle, président
Éric Bégin
Yves Bendavid
Denis Brouillette
Émilie Comeau
Olivier Court
Judith Gaudreault
Marie-Hélène Girouard
Michel Nantais
Mathieu Roy

Accréditation

La Direction du Développement professionnel continu (DPC) de la faculté de médecine de l'Université de Montréal est pleinement agréée par l'Association des facultés de médecine du Canada (AFMC), par le Collège des médecins du Québec (CMQ) et par le Conseil américain en éducation médicale continue (ACCME).

Pour le médecin spécialiste, la Direction du DPC reconnaît 1 crédit par heure de participation pour un total de 24 crédits pour l'activité globale, conformément au programme du maintien du certificat du Collège Royal des médecins et chirurgiens du Canada (CRMCC).

Associations Francophones

Association Argentine de Chirurgie
Association de Chirurgie d'Afrique Francophone
Association Française de Chirurgie (AFC)
Association Sénégalaise de Chirurgie
Association Tunisienne de Chirurgie
Société Algérienne de Chirurgie
Société Bénino-Togolaise de Chirurgie Digestive
Société de Chirurgie Endoscopique Laparoscopique Turque
Société Française de Chirurgie Endoscopique (SFCE)
Société Italienne de Chirurgie
Société Libanaise de Chirurgie Générale
Société Marocaine de Chirurgie
Société Roumaine de Chirurgie
Société Royale Belge de Chirurgie
Société Tunisienne de Chirurgie Laparoscopique

Activités sociales de l'AQC

Les billets sont exigés à l'entrée des activités sociales de l'AQC.

Mercredi 25 juin – 18 h 30

Cérémonie d'ouverture : Chapelle du Séminaire
(Musée de l'Amérique Française)

Vendredi 27 juin – 18 h 00

Soirée familiale : Centre des congrès de Québec – Salle 200B

Samedi 28 juin – 19 h 00

19 h 00 // Cocktail – Musée National des Beaux-Arts de Québec
20 h 00 // Grand Banquet de la Francophonie – Musée National des Beaux-Arts de Québec

Remise de prix

La remise des prix aura lieu lors du Grand Banquet de la Francophonie, le samedi 28 juin à au Musée National des Beaux-Arts de Québec.

Remise de prix pour :

La meilleure communication orale

La meilleure communication affichée

La meilleure communication vidéo

Prix de reconnaissance à un chirurgien de l'AQC pour l'ensemble de sa carrière chirurgicale

Programme Scientifique

LE PORT DE LA COCARDE EST OBLIGATOIRE

Mercredi 25 juin

6 h 30 // Accueil et inscription – Foyer Niveau 2

7 h 30 Conférence/Symposium – Petit déjeuner – Salle 200B
Vision future de la chirurgie viscérale : NOTES, TUES ou META?
Modérateur : E. Bégin (*Gatineau – Canada*)
Conférencier : M. Gagner (*Miami Beach – États-Unis*)

8 h 00 // Salon des exposants (petit déjeuner continental) – 200C

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 301A
Prise en charge de l'adénocarcinome du rectum // Atelier avec vote interactif

Présentateur-Modérateur : P. Charlebois (*Montréal – Canada*)
Présentateurs et panélistes : J. Heppell (*Scottsdale – États-Unis*),
J.-F. Latulippe (*Montréal – Canada*),
R. Loungnarath (*Montréal – Canada*),
C. Richard (*Montréal – Canada*)

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 301B
Œsophage de Barrett : qui et quand opérer? // Atelier
Présentateur-Modérateur : A. Duranceau (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : M. Bradette (*Québec – Canada*),
B. Dallemagne (*Strasbourg – France*),
S. Mayrand (*Montréal – Canada*)

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 302A
Traumatologie abdominale en 2008 // Présentation magistrale
Modérateur : P. Fata (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : S. Bélisle (*Montréal – Canada*),
P.-Y. Garneau (*Québec – Canada*),
S. Le Guillan (*Montréal – Canada*),
V. Trottier (*Québec – Canada*)

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 302B
Tumeur intra-canalair papillaire mucineuse du pancréas // Présentation magistrale

Modérateur : M. Plasse (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : B.N. Nguyen (*Ottawa – Canada*),
P. Noël (*Québec – Canada*),
C. Partensky (*Lyon – France*),
A. Sahai (*Montréal – Canada*)

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 303A-B

Anastomoses digestives par laparoscopie : trucs et astuces // Vidéo

Présentateur-Modérateur : E. Poulin (*Ottawa – Canada*)
Présentateurs et panélistes : L. Biertho (*Sainte-Foy – Canada*),
O. Court (*Montréal – Canada*),
H. Sebahang (*Montréal – Canada*)

10 h 00 // Pause – Salon des exposants – 200C

Séance inaugurale – Salle 200A

10 h 30 // Mot de bienvenue

Philippe Couillard, Roger C. Grégoire, Réal Lapointe

10 h 45 // Conférence inaugurale

L'évolution de la chirurgie hépatique à travers les siècles
Conférencier : H. Bismuth (*Villejuif – France*)

11 h 45 // Déjeuner libre

12 h 00 // Conférence/Symposium – Déjeuner – Salle 200B
La chimiothérapie néo-adjuvante et adjuvante des métastases hépatiques colorectales

Modérateur : R. Lapointe (*Montréal – Canada*)
Conférencier : R. Adam (*Villejuif – France*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301A

Cas complexes de la maladie de Crohn // Atelier avec vote interactif

Présentateur-Modérateur : C. Thibault (*Québec – Canada*)
Présentateurs et panélistes : J. Heppell (*Scottsdale – États-Unis*),
C. Richard (*Montréal – Canada*)
Panéliste : P. Charlebois (*Montréal – Canada*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301B

Les kystes hydatiques du foie : expériences comparées // Atelier

Présentateur-Modérateur : J. Barkun (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : C. Abovsleiman (*Hazmieh – Liban*),
M. Ahallat (*Rabat – Maroc*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 302A

Cancer de la thyroïde – Contrôle locorégional dans le cancer papillaire et folliculaire // Pour ou contre

Présentateur-Modérateur : R.J. Tabah (*Montréal – Canada*)
Débateurs : D. Beaudoin (*Québec – Canada*),
E. Nassif (*Montréal – Canada*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 302B

Communications orales : hépatobiliaire et pancréatique

Modérateurs : À confirmer (*X – Canada*),
M. Dagenais (*Montréal – Canada*)

Devenir des patients ayant subi une cholécystostomie percutanée dans le contexte d'une cholécystite aiguë

F. Julien, M. Morin (*Montréal, Canada*)

Les traumatismes duodéno-pancréatiques : à propos de 37 cas

A. Souadka, R. M'bida, B. Zakri, M.R. Chkof (*Rabat, Maroc*)

Traumatisme pancréatique nécessitant une chirurgie immédiate - Expérience de deux centres

M. Ouaïssi, J.B. Chaix, I. Sielezneff, S. Berdah, B. Sastre, C. Brunet (*Marseille – France*)

Prise en charge du cancer de la vésicule biliaire en Algérie

L. Abid, S. Berkane (*Alger – Algérie*)

La chirurgie du carcinome hépatocellulaire sur foie de cirrhose : à propos de 85 cas

A. Belkouchi, H.O. El Malki, B. Serji, A. Oudrhiri, R. Mohsine, L. Ifrine (*Rabat – Maroc*)

Place de l'anticoagulation curative après les résections veineuses dans les duodéno-pancréatectomies céphaliques?

M. Ouaïssi, I. Sielezneff, N. Pirro, R.B. Mardion, C. Brunet, B. Sastre (*Marseille – France*)

Prise en charge des traumatismes duodéno-pancréatiques : à propos de 11 cas au CHU Aristide Le Dantec de Dakar

B. Diop, I. Konaté, A. Samaké, M. Cissé, A. Dia, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)

Les dilatations kystiques congénitales du cholédoque chez l'adulte

N. Arbaoui, Z. Imessaoudène, D. Amara, A. Djennaoui, A. Khimèche, M. Maaoui (*Alger – Algérie*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 303A-B

Évolution du traitement de la carcinomatose péritonéale // Vidéo

Présentateur-Modérateur : R. Younan (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : O. Glehen (*Lyon – France*),
L. Sideris (*Montréal – Canada*)

15 h 00 // Pause – Salon des exposants – 200C

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 200B

Adénocarcinome du cardia réséquable et potentiellement réséquable // Plénière

Présentateur-Modérateur : A. Duranceau (*Montréal – Canada*)
Présentateurs et panélistes : J.-P. Ayoub (*Montréal – Canada*),
C. Deschamps (*Rochester – États-Unis*)

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 301A

Aspects dynamiques du traitement chirurgical du cancer du sein // Atelier

Modérateur : C. Desbiens (*Québec – Canada*)
Présentateurs : G. Martin (*Montréal – Canada*),
L. Provencher (*Québec – Canada*)

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 302B

L'approche systématique de la tumeur carcinoïde digestive // Présentation magistrale

Présentateur-Modérateur : L. Sideris (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : B.N. Nguyen (*Ottawa – Canada*),
P. Audet (*Montréal – Canada*)

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 303A-B

Réséction pancréatique et hépatique laparoscopique : techniques et limites // Vidéo

Présentateur-Modérateur : M. Dagenais (*Montréal – Canada*)
Présentateur : A.A. Gumbs (*New York – États-Unis*)

18 h 30 // Cérémonie d'ouverture : Chapelle du Séminaire (Musée de l'Amérique Française)

Jeudi 26 juin

6 h 30 // Accueil et inscription – Foyer Niveau 2

7 h 30 // Conférence/Symposium – Petit déjeuner – Salle 200B

Prise en charge de l'hémostase per-opératoire du foie et de la rate

Modérateur : R. Lapointe (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : C. Barrat (*Bondy – France*),
M. Plasse (*Montréal – Canada*),
F.-R. Pruvot (*Lille – France*)



8 h 00 // Salon des exposants (petit déjeuner continental) – 200C

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301A

Les lésions pré-malignes et malignes de la vésicule biliaire // Vote interactif

Modérateur : R. Lapointe (*Montréal – Canada*)
Présentateur : E. Poirier (*Saint-Jérôme – Canada*)
Panélistes : J.-P. Arnaud (*Paris – France*),
M. Morin (*Montréal – Canada*),
R. Pellicci (*Gênes – Italie*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301B

Complications et échecs du traitement laparoscopique des pathologies bénignes de l'œsophage // Atelier

Présentateur-Modérateur : J.-P. Gagné (*Québec – Canada*)
Présentateurs : B. Dallemagne (*Strasbourg – France*),
C. Deschamps (*Rochester – États-Unis*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302A

Communications orales : oncologie

Modérateurs : L. Provencher (*Québec – Canada*),
G. Leblanc (*Montréal – Canada*)

Récidive de goitre multinodulaire: stratégies et techniques

M. Azzì (*Beyrouth – Liban*)

La thyroïdectomie totale associée au traitement à l'iode 131 ne change pas la survie chez les enfants avec carcinome différencié de la thyroïde (CDT)

D. Saint-Vil, M. Emran, C. Huot, R. Lambert,
L. Oligny (*Montréal – Canada*)

Microcarcinomes thyroïdiens (MCT) : étude sur les différents diamètres tumoraux et leur corrélation avec l'incidence des métastases ganglionnaires

M. Bagarani, F. Cilurso, C. Morano, R. Tiberi, E. Papini (*Rome – Italie*)

Les lésions bilatérales du phéochromocytome : à propos de 11 cas

H.O. El Malki, B. Serji, A. Oudhiri, R. Mohsine, L. Ifrine,
A. Belkouchi (*Rabat – Maroc*)

La chirurgie du corticosurrénalome : facteurs prédictifs de morbidité

H.O. El Malki, A. Souadka, B. Zakri, R. Mohsine, L. Ifrine,
A. Belkouchi (*Rabat – Maroc*)

Facteurs de risque de récurrence après exérèse complète de tumeurs endocrines digestives

M. Ouaïssi (*Marseille – France*), C. Julié, E. Mitry, P. Jimenez,
B. Nordlinger, P. Rougier (*Boulogne – France*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302B

Nouveautés en soins critiques // Atelier

Présentateur-Modérateur : D. Thauvette (*Québec – Canada*)
Présentateurs : A.-Y. Denault (*Montréal – Canada*),
S. Langevin (*Québec – Canada*),
T. Razek (*Montréal – Canada*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 303A-B

Le traitement laparoscopique des pathologies rectales // Vidéo

Modérateur : Y. Bendavid (*Montréal – Canada*)
Présentateurs et panélistes : R.C. Grégoire (*Québec – Canada*),
J. Mamazza (*Ottawa – Canada*),
R. Ratelle (*Montréal – Canada*)

10 h 00 // Pause – Salon des exposants – 200C

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 200A

Cancer colorectal : de la prévention jusqu'au dépistage moléculaire // Conférence

Modérateur : E. Bégin (*Gatineau – Canada*)
Conférencier : P. Paré (*Québec – Canada*)

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 302B

Transplantation hépatique - donneur vivant // Présentation magistrale

Modérateur : M. Plasse (*Montréal – Canada*)
Présentateur : S. Bellemare (*New York – États-Unis*)

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 303A-B

Les hernies complexes de la paroi abdominale : approche laparoscopique // Vidéo

Présentateur-Modérateur : Y. Bendavid (*Montréal – Canada*)
Panélistes : M. Azzì (*Beyrouth – Liban*),
G. Brochu (*Sainte-Foy – Canada*),
H. Sebahang (*Montréal – Canada*)

11 h 45 // Déjeuner libre



12 h 00 // Conférence/Symposium – Déjeuner – Salle 200B

**Évolution et révolution en chirurgie laparoscopique –
Une perspective historique**

Modérateur : E. Bégin (*Gatineau – Canada*)
Conférencier : B. Dallemagne (*Strasbourg – France*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301A

**Complications postopératoires de la chirurgie gastrique //
Vote interactif**

Présentateur-Modérateur : R. Ratelle (*Montréal – Canada*)
Panélistes : G. Brochu (*Sainte-Foy – Canada*),
C. Mariette (*Lille – France*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301B

Technologies émergentes en cancer du sein // Atelier

Modérateur : S. Meterissian (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : A. Dagneault (*Québec – Canada*),
C. Desbiens (*Québec – Canada*),
M. El Khoury (*Montréal – Canada*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 302A

Communications orales : grêle – colon – rectum

Modérateurs : C. Richard (*Montréal – Canada*),
R.C. Grégoire (*Québec – Canada*)

**Le phénomène de l'instabilité des microsattellites dans
le cancer colorectal : impact clinique et pronostic**

C. Tohme, G. Hajj, M. Labaki, B. Abboud, R. Noun,
R. Sarkis (*Beyrouth – Liban*)

**Interposition d'un réservoir gastrique entre iléon et anus après
coloproctectomie totale : résultats à long terme chez 3 patients**

P. Rat, P. Ortega-Deballon, N. Cheynel, G. Di Giacomo, R. Hareth,
A. Anusca (*Dijon – France*)

**Le cancer colorectal du sujet jeune au Liban :
présentation, caractéristiques clinicopathologiques et pronostic**

C. Tohme, M. Labaki, G. Hajj, B. Abboud, R. Noun,
R. Sarkis (*Beyrouth – Liban*)

**Le traitement laparoscopique de l'obstruction intestinale :
une analyse de 177 cas**

S. Drolet, G. Laroche, R.C. Grégoire,
J.-P. Gagné (*Québec – Canada*)

**Facteurs de conversion et conséquences de la conversion
dans les résections sigmoïdiennes à froid par laparoscopie
après diverticulite du colon sigmoïde**

C. Brigand, H. Elamrani, Z. Fayad, A. Biblocque, C. Meyer,
S. Rohr (*Strasbourg – France*)

**L'anastomose colo-anale « différée » après résection rectale :
à propos d'une série de 108 patients**

J. Baulieux, G. Bozio, J.Y. Mabrut, C. Ducerf (*Lyon – France*)

**Profil des urgences coliques chirurgicales au Niger :
à propos de 98 observations**

R. Sani, A. Illo, N.H.T. Laouali, J.D. Lassey,
M.S. Chaibou (*Niamey – Niger*)

**L'irrigation de la cavité abdominale lors d'une appendicectomie
par laparoscopie**

S. Bouchard, C. Paris (*Montréal – Québec*)

**Les perforations du grêle dans les traumatismes de l'abdomen
au CHU Aristide Le Dantec à Dakar**

I. Konate, T. Wade, M. Cissé, M. Dieng, O. Ka,
C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 302B

Fistule digestive (3 cas) // Panel

Modérateur : L. Eloy (*Joliette – Canada*)
Présentateur : A. Gilbert (*Québec – Canada*)
Panélistes : M. Daher (*Beyrouth – Liban*),
J.-F. Latulippe (*Montréal – Canada*),
C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 303A-B

Communications orales : vidéos

Modérateurs : S. Marceau (*Sainte-Foy – Canada*),
É. Comeau (*Sherbrooke – Canada*)

**Traitement laparoscopique efficace du kyste hydatique grâce
à un nouvel appareil "Perforateur-Écraseur-Aspirateur"**

A. Cavit, T. Deniz, L. Avtan (*Capa – Turquie*)

Chimiohyperthermie intrapéritonéale "fermée à ventre ouvert"

P. Rat, L. Benoit, P.O. Deballon, N. Cheynel, G. Di Giacomo,
B. Chauffert (*Dijon – France*)

**Hernies inguinales : traitement chirurgical avec prothèse
prépéritonéale par vidéolaparoscopie**

C. Teysseidou, R. Azoulay, A. Hamy, J.P. Arnaud (*Angers – France*)



La surrénalectomie droite pour adénome de la surrénale (maladie de Conn)

R. Benhizia, K. Hmaidi, E.M.S. Ahmed (*Alger – Algérie*)

Les difficultés des splénectomies laparoscopiques en Algérie

R. Benhizia (*Alger – Algérie*), A. Azouaou (*Blida – Algérie*),
K. Hmaidi (*Blida – Algérie*), E.M.S. Ahmed (*Blida – Algérie*)

Réséction antérieure basse laparoscopique pour prolapsus de cancer sigmoïdien incarcéré

M. Azzi (*Beyrouth – Liban*)

La sleeve gastrectomie par laparoscopie (LSG) pour obésité morbide : trucs et astuces

P. Verhaeghe, A. Dhahri, R. Dingremont,
D. Crepin (*Amiens – France*)

Bypass gastrique avec résection fundique

B. Bokobza (*Le Havre – France*)

15 h 00 // Pause – Salon des exposants – 200C

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 200A

Chirurgie bariatrique // Plénière

Présentateur-Modérateur : S. Marceau (*Sainte-Foy – Canada*)
Présentateurs : J.-M. Chevallier (*Paris – France*),
M. Gagner (*Miami Beach – États-Unis*),
D. Garrel (*Montréal – Canada*)

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 302B

Mélanome : situations particulières // Panel

Présentateur-Modérateur : G. Leblanc (*Montréal – Canada*)
Panélistes : J. Claveau (*Montréal – Canada*),
A. Kibrité (*Québec – Canada*),
F. Tremblay (*Montréal – Canada*)

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 303A-B

Chirurgie laparoscopique des tumeurs gastriques // Vidéo

Modérateur : E. Poulin (*Ottawa – Canada*)
Présentateurs et panélistes : A. Bouchard (*Ottawa – Canada*),
B. Dallemagne (*Strasbourg – France*),
J.-P. Gagné (*Québec – Canada*)

19 h 30 // Soirée libre

Vendredi 27 juin

7 h 00 // Accueil et inscription – Foyer Niveau 2

7 h 30 // Conférence /Symposium – Petit déjeuner – Salle 200-B
Nouvelle direction dans le traitement du cancer du sein

Modérateur : M. Roy (*Longueuil – Canada*)
Conférencier : A. Monnier (*Montbéliard – France*)

8 h 00 // Salon des exposants (petit déjeuner continental) – 200C

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301A

Les métastases hépatiques // Panel

Présentateur-Modérateur : J.-F. Ouellet (*Québec – Canada*)
Panélistes : H. Bismuth (*Villejuif – France*),
C. Carrier (*Trois-Rivières – Canada*),
R. Lapointe (*Montréal – Canada*),
R. Pellicci (*Gênes – Italie*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301B

Les endoprothèses digestives // Atelier

Modérateur : N. McFadden (*Sherbrooke – Canada*)
Présentateurs : J.-P. Bernier (*Gatineau – Canada*),
E. Fréchette (*Sainte-Foy – Canada*),
P. Hallé (*Québec – Canada*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302A

Incidentalomes abdominaux : conduite à tenir // Atelier

Modérateur : M. Morin (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : J.-P. Arnaud (*Paris – France*),
S. Bellemare (*New York – États-Unis*),
A. Gilbert (*Québec – Canada*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302B

Pathologies vasculaires intestinales // Atelier

Modérateur : D. Bourgouin (*Trois-Rivières – Canada*)
Présentateur : R. Labbé (*Québec – Canada*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 303A-B

Chirurgie bariatrique : approche coelioscopique // Vidéo

Modérateur : E. Comeau (*Sherbrooke – Canada*)
Présentateurs : L. Biertho (*Sainte-Foy – Canada*),
J.-M. Chevallier (*Paris – France*),
M. Gagner (*Miami Beach – États-Unis*),
P. Jetté (*Longueuil – Canada*)

10 h 00 // Pause – Salon des exposants – 200C

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 200A

Cancer du sein : évolution du traitement du cancer du sein à travers les essais cliniques randomisés //

Présentation magistrale

Modérateur : L. Provencher (*Québec – Canada*)
Conférencier : M. Piccart (*Bruxelles – Belgique*)

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 301A

La colite ulcéreuse // Vote interactif (pré et post test)

Présentateur-Modérateur : J.-F. Latulippe (*Montréal – Canada*)
Présentateurs et panélistes : P. Belliveau (*Kingston – Canada*),
A. Bitton (*Montréal – Canada*),
J. Heppell (*Scottsdale – États-Unis*)

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 302B

Brachythérapie versus chimio-radiothérapie externe en néo-adjuvant conventionnel pour l'adénocarcinome du rectum // Pour ou contre

Modérateur : S. Dubé (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : I. Vallières (*Québec – Canada*),
T. Vuong (*Montréal – Canada*)

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 303A-B

La chirurgie rétro-péritonéale laparoscopique // Vidéo

Présentateur-Modérateur : R. Ratelle (*Montréal – Canada*)
Présentateurs : T. Dujardin (*Québec – Canada*),
M. Gagner (*Miami Beach – États-Unis*),
J. Péloquin (*Québec – Canada*)

11 h 45 // Déjeuner libre

12 h 00 // Conférence/Symposium – Déjeuner – Salle 200B

Quoi de neuf dans le traitement des tumeurs stromales gastro-intestinales

Modérateur : J.-F. Ouellet (*Québec – Canada*)
Conférencier : D. Soulières (*Montréal – Canada*)

13 h 00 // Activités libres

18 h 00 // Soirée familiale

Centre des congrès de Québec – Salle 200B
(inscription obligatoire)

Samedi 28 juin

7 h 00 // Accueil et inscription – Foyer Niveau 2

**7 h 30 // Conférence/Symposium – Petit déjeuner – Salle 200B
Le carcinome hépato-cellulaire : qu'en est-il en 2008?**

Modérateur : R. Lapointe (*Montréal – Canada*)
Conférencier : J.-F. Ouellet (*Québec – Canada*)

8 h 00 // Salon des exposants (petit déjeuner continental) – 200C

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301A

Conduite à tenir face à un problème per-opératoire inattendu // Vote interactif

Présentateur-Modérateur : S. Dubé (*Montréal – Canada*)
Panélistes : M. Azzi (*Beyrouth – Liban*),
P. Belliveau (*Kingston – Canada*),
R.C. Grégoire (*Québec – Canada*),
J. Heppell (*Scottsdale – États-Unis*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301B

Kystes pancréatiques // Panel

Présentateur-Modérateur : M. Plasse (*Montréal – Canada*)
Panélistes : J. Barkun (*Montréal – Canada*),
C. Partensky (*Lyon – France*),
A. Sahai (*Montréal – Canada*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302A

Communications orales : bariatrique – paroi

Modérateurs : S. Marceau (*Sainte-Foy – Canada*),
E. Comeau (*Sherbrooke – Canada*)

Histoire naturelle de la Sleeve gastrectomy laparoscopique : étude prospective sur 135 patients avec obésité morbide

P. Verhaeghe, D. Fucks, A. Dhahri, R. Delcenserie,
J.-M. Regimbeau (*Amiens – France*)

Évaluation coût-efficacité chirurgie bariatrique au Québec (projet de maîtrise en épidémiologie)

O. LeScelleur, D. Reinharz, Y. Lacasse, P. Marceau, S. Biron,
S. Simard (*Québec – Canada*)

Migration intragastrique d'un anneau de gastroplastie : Fréquence et gravité, à propos de 13 cas

B. Bokobza (*Le Havre – France*)

Bypass pour obésité morbide : Corrélation entre technique et résultats?

B. Bokobza, E. Bisson (*Le Havre – France*)

La cure de hernie incisionnelle par laparoscopie est-elle le prochain standard de soin? Une analyse critique de 94 cas consécutifs

A. Burtally, G. Brochu, J.-P. Gagné (*Québec – Canada*)

Observation de l'effet du pneumopéritoine thérapeutique sur la paroi abdominale avant cure d'événement volumineux

P. Verhaeghe, F. Dumont, D. Fucks, M. Riboulot, J.-M. Regimbeau (*Amiens – France*)

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302B

Communications orales : œsophage – estomac – divers

Modérateurs : M. Nantais (*Sept-Îles – Canada*),
N. McFadden (*Sherbrooke – Canada*)

Résultats comparatifs de la fundoplicature totale laparoscopique réalisée en ambulatoire ou en hospitalisation conventionnelle

C. Mariette, J. Boutiller, G. Piessen, J.M. Balon, J.P. Triboulet (*Lille – France*)

Radiochimiothérapie néoadjuvante pour cancer de l'œsophage : impact sur le statut ganglionnaire

C. Mariette, N. Briez, G. Piessen, J.P. Triboulet (*Lille – France*)

Traitement des hernies hiatales de grande taille par voie laparoscopique avec renforcement prothétique: expérience de 49 cas

C. Brigand, C. Meyer, A. Biblocque, M. Mahmoudi, S. Rohr (*Strasbourg – France*)

Les facteurs prédictifs d'échec de la myotomie de Heller - Etude d'une série rétrospective de 55 patients

H. Elamrani, C. Brigand, S. Rohr, C. Meyer (*Strasbourg – France*)

Vagotomies tronculaires cœlio-assistées pour ulcère duodénal sténosant

O. Ka, A. Sridi, M. Dieng, I. Konate, A. Dia, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)

Un contingent majoritaire de cellules indépendantes constitue-t-il un facteur pronostique dans l'adénocarcinome gastrique? Etude cas-témoin

G. Piessen, M. Messenger, J.P. Triboulet, C. Mariette (*Lille – France*)

Mission humanitaire chirurgicale au Nord Kivu République Démocratique du Congo

La chirurgie humanitaire, les mains du cœur

N. Benhabib (*Alger – Algérie*)

10 h 00 // Pause – Salon des exposants – 200C

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 200A

Conférence – Travail multidisciplinaire en milieu hostile, l'exemple d'un navire d'exploration en Antarctique

Modérateur : E. Bégin (*Gatineau – Canada*)
Conférencier : J. Lemire (*Montréal – Canada*)

11 h 45 // Déjeuner libre

12 h 00 // Conférence/Symposium – Déjeuner – Salle 200B

L'utilité des sites Internet spécialisés dans la prise en charge des métastases hépatiques colorectales

Modérateur : J.-F. Ouellet (*Québec – Canada*)
Conférencier : R. Adam (*Villejuif – France*)

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 200A

Présentations universitaires

Pathologie colorectale bénigne // Vote interactif

Modérateur : M. Roy (*Longueuil – Canada*)
Présentateurs : Y. Dumont (*Québec – Canada*),
J. Haddad (*Jdeideh – Liban*),
E. Lermite (*Angers – France*),
F. Pérodin (*Sherbrooke – Canada*)

Panélistes : P. Belliveau (*Kingston – Canada*),
J. Heppell (*Scottsdale – États-Unis*),
J.-F. Latulippe (*Montréal – Canada*),
C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)



- 15 h 00 // Pause – Salon des exposants – 200C
- 16 h 00 // Assemblée générale – Salle 200A
(réservé aux membres de l'Association Québécoise de Chirurgie)
- 19 h 00 // Cocktail– Musée National des Beaux-Arts de Québec
- 20 h 00 // Grand Banquet de la Francophonie – Musée National des Beaux-Arts de Québec – Remise de prix

Infirmières et premières assistantes – Salle 303A-B

- Modérateur : M. Morin (Montréal – Canada)
- 8 h 30 // **Imagerie médicale (IRM, Pet Scan, CT Scan, Écho, CPRE)**
J. Murphy-Lavallée (Montréal – Canada)
- 9 h 00 // **Place du traitement percutané des pathologies abdominales (drainage d'abcès, drainage des voies biliaires, gastrostomie per-cutanée, cholécystostomie)**
C. Giguère (Québec – Canada)
- 9 h 30 // **Rationnelle du ganglion sentinelle (principes : biologique, physique et technique)**
N. Roy (Gatineau – Canada)
- 10 h 00 // **Quoi de neuf dans les soins de plaies chirurgicales**
H. Bouchard – Infirmière – stomothérapeute (Sherbrooke – Canada)
- 10 h 30 // **Vidéos de techniques chirurgicales : cholécystectomie et cholangiographie par laparoscopie, résection colique laparoscopique, cure de hernie ventrale**
M. Morin (Montréal – Canada)
- 11 h 45 // Fin de la session



// Objectifs des sessions scientifiques

Mercredi 25 juin

7 h 30 à 8 h 30 // Salle 200B

Vision future de la chirurgie viscérale : NOTES, TUES ou META?

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure de définir les nouvelles approches laparoscopiques et endoscopiques; décrire leurs utilisations potentielles dans le diabète; reconnaître les indications et leurs applications dans le contexte clinique actuel.

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 301A

Prise en charge de l'adénocarcinome du rectum

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de connaître la place de la microchirurgie endoscopique par voie trans-anale dans le traitement des lésions rectales dont, le cancer du rectum; connaître les dernières données concernant la préservation sphinctérienne; comprendre les enjeux et les données scientifiques en regard du traitement adjuvant dans le cancer du rectum; connaître les indications de la chirurgie radicale dans les récidives isolées.

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 301B

Œsophage de Barrett : qui et quand opérer?

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de connaître la définition de l'œsophage de Barrett; comprendre les implications cliniques de la présence d'une muqueuse d'œsophage de Barrett; connaître le traitement médical de l'œsophage de Barrett et ses résultats; établir la façon optimale de diagnostiquer et de suivre un patient porteur d'un œsophage de Barrett; comprendre l'implication du traitement chirurgical dans l'œsophage de Barrett.

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 302A

Traumatologie abdominale en 2008

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de réviser les principes transfusionnels en cas d'hémorragie massive, les produits de remplacement sanguins et le rôle du fact VIIr; discuter des principes et des étapes du 'Chirurgie Abrégée', dans une vision multidisciplinaire; découvrir la place de l'angio-intervention en traumatologie abdominale étendue; mise à jour sur les nouvelles techniques de fermeture abdominale complexes et le rôle des pansements à pression négative (VAC).



8 h 45 à 10 h 00 // Salle 302B

Tumeur intra-canalair papillaire mucineuse du pancréas

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de commenter des particularités suivantes sur la tumeur intra-canalair papillaire mucineuse du pancréas : de l'aspect pathologique, de l'investigation radiologique, de l'écho-endoscopie, du traitement chirurgical.

8 h 45 à 10 h 00 // Salle 303A-B

Anastomoses digestives par laparoscopie : trucs et astuces

À la fin de cette présentation, le participant intégrera les particularités techniques des anastomoses gastriques du grêle, du colon droit, gauche et de la charnière rectosigmoïdienne.

10 h 30 à 11 h 30 // 200A

L'évolution de la chirurgie hépatique à travers les siècles

À la fin de la conférence, le participant sera en mesure de citer les différentes étapes qui ont marqué l'histoire de la chirurgie hépatique; décrire les différentes techniques chirurgicales et les risques inhérents; évaluer et référer les patients atteints de pathologies hépatobiliaires potentiellement opérables; juger de ses capacités à faire la chirurgie hépatique selon son expérience et le support existant dans son milieu de pratique.

12 h 00 à 13 h 00 // Salle 200B

La chimiothérapie néo-adjuvante et adjuvante des métastases hépatiques colorectales

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure de connaître les indications et les limites de la chimiothérapie néo-adjuvante; discuter des différents régimes de chimiothérapie néo-adjuvante utilisés, avec leurs limites (ex : toxicités de la chimiothérapie sur le foie et en général); établir la durée du traitement per-opératoire; savoir quand opérer les patients après arrêt de la chimiothérapie néo-adjuvante; identifier les patients chez qui la chimiothérapie néo-adjuvante n'est pas nécessaire; identifier les patients chez qui une chimiothérapie adjuvante sera nécessaire.

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301A

Cas complexes de la maladie de Crohn

À la fin de cette présentation, le participant intégrera les diverses possibilités thérapeutiques dans les cas particuliers de patients porteurs de maladie de Crohn compliquée : d'un processus infectieux, d'une atteinte anorectale isolée : segmentaire et fistuleuse; d'une maladie sténosante récidivante : anastomotique et multiple.

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301B

Les kystes hydatiques du foie - expériences comparées

À la fin de cette présentation, le participant aura connaissance des approches propres à chaque bloc géopolitique face à cette pathologie : expérience Canadienne, expérience Nord-Africaine, expérience Moyen-Orient.

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 302A

Cancer de la thyroïde – contrôle locorégional dans le cancer papillaire et folliculaire

À la suite de ce débat, le participant sera en mesure de soupeser les avantages et les inconvénients d'une approche conservatrice ou radicale en présence de carcinome papillaire, folliculaire, récidivant, au niveau de l'extension de la thyroïdectomie et de la dissection ganglionnaire.

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 303A-B

Évolution du traitement de la carcinomatose péritonéale

À la suite de ce débat, le participant connaîtra les particularités propres associées à une carcinomatose originant : d'un mésothéliome péritonéal, d'un adénocarcinome colorectal, d'un pseudomyxome péritonéal.

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 200B

Adénocarcinome du cardia réséquable et potentiellement réséquable

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de connaître la classification anatomique; l'investigation préopératoire appropriée; les indications de traitement néo adjuvant; la voie d'approche la plus appropriée au type de lésion; l'extension de la résection appropriée au type de lésion.

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 301A

Aspects dynamiques du traitement chirurgical du cancer du sein

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter des aspects particuliers suivants :



Marges : - Carcinome in situ : présence aux marges : signification; exérèse large comme seule thérapie - Carcinome invasif : définition du concept de marge; y a-t-il une marge sécuritaire minimale?; incidence des marges sur le pronostic.

Ganglions : - Technique : y a-t-il une modalité d'injection supérieure?; la biopsie ganglionnaire sous échographie préopératoire; l'indication d'un ganglion sentinelle avant une mastectomie radicale modifiée - Indication d'un ganglion sentinelle en présence : dans le carcinome in situ; le carcinome T4; lors d'une récidive; d'une chirurgie esthétique préalable - Conduite : le ganglion positif par immunohistochimie seulement (micro-métastase, cellule isolée seule); la signification d'un ganglion sentinelle négatif en présence d'un carcinome lobulaire.

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 302B

L'approche systématique de la tumeur carcinoïde digestive

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter des aspects particuliers pour la tumeur carcinoïde; de la pathologie; l'investigation clinique; du traitement chirurgical, du traitement médical.

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 303A-B

Réséction pancréatique et hépatique laparoscopique : techniques et limites

À la suite de cette présentation, le participant sera en mesure de connaître les critères qui favoriseront une approche laparoscopique plutôt qu'ouverte; les techniques de rattrapage en cas de complication majeure per-opératoire; le type d'instrumentation optimale pour chacune des techniques; les techniques de localisation de la lésion en per-opératoire; l'aspect particulier du contrôle vasculaire; les manœuvres nécessaires pour optimiser la reconstruction.

Jeudi 26 juin

7 h 30 à 8 h 30 // Salle 200B

Prise en charge de l'hémostase per-opératoire du foie et de la rate

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure de revoir les principes de base de l'hémostase en chirurgie viscérale; connaître et savoir utiliser les agents hémostatiques à la disposition des chirurgiens; évaluer les nouvelles méthodes et approches à partir de l'expérience Européenne.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301A

Les lésions pré-malignes et malignes de la vésicule biliaire

À la fin de cette présentation, le participant connaîtra la conduite à tenir : face à un doute préopératoire, sélectionner l'investigation la plus appropriée; face à un doute préopératoire, déterminer les éléments qui favoriseront une approche par laparoscopie ou par laparotomie; d'une vésicule porcelaine; en face d'un polype vésiculaire; d'une découverte fortuite à la pathologie.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301B

Complications et échecs du traitement laparoscopique des pathologies bénignes de l'oesophage

Pour chacune des interventions suivantes, le participant sera en mesure d'appliquer la meilleure stratégie en face des complications suivantes : la myotomie de Heller : perforation périopératoire, reflux gastro-oesophagien postopératoire; fundoplicature de Nissen : dysphagie, fundoplicature glissée; reflux récidivant; cure de hernie para-oesophagienne : récidive radiologique, récidive symptomatique, cérosion par une prothèse.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302B

Nouveautés en soins critiques

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de réviser les nouvelles tendances en réanimation volémique ainsi que les évidences scientifiques sur lesquelles elles sont fondées; découvrir l'application de l'échographie trans-oesophagienne en réanimation; mise à jour sur le syndrome compartimental abdominal, son implication physiologique globale et les nouvelles recommandations sur la prise en charge; décrire brièvement la pratique du DDC au Québec, ses enjeux éthiques et organisationnels.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 303A-B

Le traitement laparoscopique des pathologies rectales

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de débattre dans le prolapsus rectal, du cancer de l'anus et du rectum bas, et de la colite ulcéreuse; des critères de sélection appropriés à une approche laparoscopique; des repères anatomiques pertinents à une dissection de type TME laparoscopique; des points techniques propres à une reconstruction basse laparoscopique.



10 h 30 – 11 h 45 // Salle 200A

**Cancer colorectal :
de la prévention jusqu'au dépistage moléculaire**

À la fin de la conférence, le participant sera en mesure de décrire les différentes mesures préventives reconnues dans le cancer colorectal; discuter et critiquer la place actuelle de la coloscopie de dépistage en tenant compte des contraintes actuelles du système de santé; savoir référer en génétique les patients atteints de cancer colorectal; critiquer les différentes études cliniques rapportées sur la prévention du cancer colorectal (COX-2, AINS, calcium, vitamines, etc.).

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 302B

Transplantation hépatique - donneur vivant

À la suite de cette présentation, le participant sera en mesure de retenir les critères de sélection des donneurs; les avantages de cette modalité comparativement à un donneur décédé; les particularités techniques propres au prélèvement; les risques encourus par le donneur lors de cette procédure; les indications et leurs limites.

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 303A-B

**Les hernies complexes de la paroi abdominale :
approche laparoscopique**

À la fin de cet exposé, le participant sera en mesure de connaître comment éviter une perforation viscérale per-opératoire; comment bien sélectionner la taille appropriée de la prothèse; les stratégies appropriées pour l'introduction de la prothèse; optimiser la fixation de la prothèse à la paroi.

12 h 00 à 13 h 00 // Salle 200B

**Évolution et révolution en chirurgie laparoscopique –
Une perspective historique**

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure de nommer les différentes étapes de la chirurgie laparoscopique au cours de l'histoire de la chirurgie viscérale; différencier les nouvelles approches laparoscopiques et endoscopiques; connaître les indications actuelles et futures ainsi que les limites techniques du NOTES.

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301A

Complications postopératoires de la chirurgie gastrique

À la suite de cette présentation, le participant sera en mesure de préciser l'investigation clinique, le diagnostic différentiel, les attitudes thérapeutiques en présence de : atonie gastrique rebelle; hémorragie anastomotique; syndrome de l'anse afférente; fistule anastomotique.

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 301B

Technologies émergentes en cancer du sein

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter du concept théorique, de l'application clinique, de l'aspect qui constitue une percée technologique, du potentiel de diffusion en clinique des technologies suivantes : la mammographie par émission de positrons (MEK); la cryoablation (CD); la radiofréquence (MEK); la dissection axillaire par scopie (CD); la localisation à l'aiguille cryoassistée (CD); la ductoscopie (CD); la résonance magnétique (gestion des faux positifs) (MEK); la curiethérapie per-opératoire (AD).

13 h 30 – 15 h 00 // Salle 302B

Fistule digestive (3 cas)

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de mettre en perspective le diagnostic, la gestion initiale et à moyen terme, l'investigation radiologique et le traitement définitif selon les expériences nationales en présence des situations cliniques suivantes : fistule sur le grêle à haut débit; fistule sur le grêle associée à un déficit pariétal majeur; fistule rectale basse.

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 200A

Chirurgie bariatrique

À la lumière de cette présentation, le participant pourra connaître les principales données épidémiologiques concernant l'obésité morbide en Occident; connaître l'impact socio-économique de cette maladie; comprendre les différentes approches chirurgicales; reconnaître les limites et les principales complications de ces procédures; comparer la situation actuelle de l'offre en chirurgie bariatrique au Québec, en France et aux États-Unis.



15 h 30 – 17 h 00 // Salle 302B

Mélanome : situations particulières

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter des situations particulières suivantes dans le traitement des lésions mélanocytaires : attitude thérapeutique en face d'un naevus de Spitz, naevus congénital géant; au niveau ganglionnaire : indication de l'évidement iliaque, l'indication de curage ganglionnaire en présence d'une adénopathie positive seulement par immunohistochimie; la récurrence : cutanée locale, cutanée en transit, ganglionnaire.

15 h 30 – 17 h 00 // Salle 303A-B

Chirurgie laparoscopique des tumeurs gastriques

À la fin de cette présentation, le participant pourra discuter des types de lésions qui se prêtent à une résection par approche laparoscopique; des techniques de localisation des lésions superficielles en per-opérateurs; des stratégies efficaces pour faciliter les anastomoses digestives.

Vendredi 27 juin

7 h 30 à 8 h 30 // Salle 200B

Nouvelle direction dans le traitement du cancer du sein

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure de revoir les données concernant l'efficacité des inhibiteurs de l'aromatase et l'importance clinique de ces derniers sur la survenue des récurrences à distance; faire la différenciation des inhibiteurs de l'aromatase en terme de récurrences à distance et de survie globale; déterminer la durée du traitement d'un inhibiteur de l'aromatase; connaître les indications et les limites des inhibiteurs de l'aromatase.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301A

Les métastases hépatiques

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de connaître les indications légitimes de résection à visée curatrice; la place de la laparoscopie dans l'arsenal thérapeutique; la place de la chimiothérapie néo-adjuvante et adjuvante dans le traitement des métastases hépatiques; la place de l'embolisation portale préopératoire; la place de la thermodestruction par radiofréquence dans le traitement des métastases hépatiques.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301B

Les endoprothèses digestives

À la lumière de cette présentation, le participant sera en mesure de pondérer les indications, critères de sélection des candidats, particularités techniques et résultats cliniques des endoprothèses digestives utilisées dans : l'œsophage; le colo-rectum; le carrefour pancréatico-duodénal.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302A

Incidentalomes abdominaux : conduite à tenir

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter de l'investigation, de l'indication de la biopsie, de l'indication chirurgicale en présence d'incidentalome : pancréatique; surrénalien; hépatique.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 302B

Pathologies vasculaires intestinales

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter de la physiopathologie, des modalités diagnostiques, cliniques, radiologiques et thérapeutiques pour les entités cliniques suivantes : ischémie de bas débit; thrombose veineuse; thrombose artérielle; embolie artérielle; colite ischémique; anévrysmes viscéraux.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 303A-B

Chirurgie bariatrique : approche coelioscopique

À la lumière de ces présentations, le participant pourra discuter des aspects techniques suivants : création du pneumopéritoine chez l'obèse; positionnement et fixation d'un anneau gastrique et son réservoir; techniques anastomotiques gastrojéjunale, duodénoiléale, jéjuno-jéjunale et iléo-iléale; utilisation optimale desagrafeuses mécaniques pour la résection gastrique et les anastomoses; utilité d'ajouter patch ou colle sur les lignes anastomotiques; avantage d'une approche antécôlique vs transmésocolique dans la dérivation gastrique; comment calibrer le réservoir gastrique; pertinence de refermer les aponévroses des trous de trocars.

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 200A

Évolution du traitement du cancer du sein à travers les essais cliniques randomisés

À la fin de la conférence, le participant sera en mesure d'énumérer les différentes études cliniques qui ont marqué un tournant dans le traitement du cancer du sein; avoir une opinion critique objective des principales études cliniques randomisées récentes et en cours sur le cancer du sein; reconnaître les limites de l'application des résultats obtenus à partir des études cliniques en tenant compte du système de santé public de la plupart des pays; évaluer l'impact des nouvelles connaissances acquises sur sa pratique actuelle par rapport aux patientes atteintes d'un cancer du sein.



10 h 30 – 11 h 45 // Salle 301A

La colite ulcéreuse

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter de la physiopathologie, de l'investigation clinique, endoscopique et radiologique, des modalités thérapeutiques pour les manifestations particulières suivantes de la colite ulcéreuse : la dysplasie sévère; la colite fulminante; la pouchite.

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 302B

Brachythérapie versus chimio-radiothérapie externe en néo-adjuvant conventionnel pour l'adénocarcinome du rectum

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure d'expliquer le rationnel d'un néo adjuvant pour un adénocarcinome rectal; conceptualiser les particularités de la distribution spatiale des entérites radioactives (dosimétrie) de chacune des deux options; commenter sur le potentiel de cytoréduction de chacune des deux options; apprécier l'amélioration de la survie propre à chaque technique; connaître les différentes manifestations cliniques de la proctite radique propre à chacune des deux approches.

10 h 30 – 11 h 45 // Salle 303A-B

La chirurgie rétropéritonéale laparoscopique

À la fin de cette présentation, le participant sera en mesure de discuter de : quelle attitude adopter face à une tumeur maligne suspectée en préopératoire; quelle stratégie adopter pour obtenir une exposition maximale; quelle stratégie adopter en cas de saignement massif per-opératoire; quelle stratégie adopter face aux biopsies des ganglions rétropéritonéaux; quelle approche favoriser pour la néphrectomie laparoscopique.

12 h 00 à 13 h 00 // Salle 200B

Quoi de neuf dans le traitement des tumeurs stromales gastro-intestinales

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure de revoir et discuter les recommandations diagnostiques et thérapeutiques actuelles des GISTS (NCCN, Européennes, Canadiennes); connaître et savoir interpréter les nouvelles données dans le traitement adjuvant (ACOSOG, EORTC, SKK); évaluer des nouvelles données dans le traitement des GISTS avancés, inopérables ou métastatiques et savoir les interpréter.

Samedi 28 juin

7 h 30 à 8 h 30 // Salle 200B

Le carcinome hépato-cellulaire : qu'en est-il en 2008?

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure d'établir l'investigation de base d'un patient chez qui un CHC est suspecté; connaître les différentes options thérapeutiques actuelles; comprendre le rôle du chirurgien dans la prise en charge du carcinome hépato-cellulaire; sélectionner l'avenue thérapeutique appropriée selon la situation clinique.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301A

Conduite à tenir face à un problème per-opératoire inattendu

À la fin de cette présentation, le participant possédera les meilleures stratégies disponibles pour faire face aux situations inattendues suivantes : hémorragie veineuse pelvienne massive lors d'une résection antérieure basse avec TME; hémorragie inattendue de la racine du mésentère lors d'une résection colique droite; lacération splénique lors d'une hémicolectomie gauche laparoscopique; brûlure duodénale lors d'une hémicolectomie droite radicale; hémorragie intra-abdominale lors d'une colectomie chez le patient cirrhotique.

8 h 45 – 10 h 00 // Salle 301B

Kystes pancréatiques

À la suite de cette présentation, le participant sera en mesure de connaître le diagnostic différentiel des lésions kystiques du pancréas; l'investigation optimale d'un patient avec kyste pancréatique; les indications opératoires des lésions kystiques du pancréas; les procédures chirurgicales appropriées; les complications possibles et leur traitement.

12 h 00 à 13 h 00 // Salle 200B

L'utilité des sites Internet spécialisés dans la prise en charge des métastases hépatiques colorectales

À la fin de cette séance, le participant sera en mesure de faire connaître OncoSurge et LiverMetsurvey aux chirurgiens du Québec et des autres pays francophones participants; démontrer leur utilité pour déterminer le meilleur traitement d'un patient atteint de métastase hépatique colorectale selon les différentes options thérapeutiques proposées par les experts; savoir à qui et quand référer un patient de métastase hépatique colorectale.



Infirmières et premières assistantes – Salle 303A-B

8 h 30 // Imagerie médicale (IRM, Pet Scan, CT Scan, Écho, CPRE)

À la fin de la session, le participant sera en mesure de discuter les principes physiques et les indications sous entendant l'utilisation; connaître les indications des différents examens radiologiques dans les cas de pathologie abdominale; savoir les avantages et les limites de chaque examen radiologique : IRM abdominal et Cholangio-résonance, TEP-CT, CT-scan abdominal et pelvien, échographie abdominale, CPRE.

9 h 00 // Place du traitement percutané des pathologies abdominales (drainage d'abcès, drainage des voies biliaires, gastrostomie per-cutanée, cholécystostomie)

À la fin de la session, le participant sera en mesure de connaître les différentes procédures d'intervention abdominale; intégrer les différentes techniques d'intervention thérapeutique dans son plan de soins auprès des patients à charge; appliquer les techniques de soins appropriées selon chaque type de drain mis par voie per-cutanée : drainage d'abcès intra abdominal, drainage externe / interne des voies biliaires, gastrostomie percutanée, cholécystostomie per cutanée.

9 h 30 // Rationnelle du ganglion sentinelle (principes : biologique, physique et technique)

À la fin de la session, le participant sera en mesure de discuter du mode ordonné du drainage lymphatique ganglionnaire pour une tumeur donnée; comprendre les processus physiques qui permettent la détection du ganglion sentinelle chez un patient; élaborer sur les conséquences d'un ganglion sentinelle faussement négatif chez un patient; discuter de la validité des différents sites d'injection, des colorants biologiques pour une tumeur donnée, particulièrement pour le cancer du sein; mentionner l'état actuel des indications et contre-indications pour les cancers du sein et du mélanome et la pertinence de l'utilisation de la technique pour les autres types tumoraux.

10 h 00 // Quoi de neuf dans les soins de plaies chirurgicales

À la fin de la session, le participant sera en mesure de bien comprendre la différence entre une plaie ouverte colonisée et une plaie ouverte infectée; discuter de l'utilisation judicieuse de la culture bactérienne, des exsudats d'une plaie et leurs significations; connaître les processus biologiques cellulaires utilisés par le corps humain pour combler et fermer une plaie ouverte; connaître les différentes étapes de guérison d'une plaie et d'ajuster le type de pansement en conséquence; faire la différence entre les différents produits favorisant la guérison des plaies et savoir en faire bon usage.

10 h 30 // Vidéos de techniques chirurgicales : cholécystectomie et cholangiographie par laparoscopie, résection colique laparoscopique, cure de hernie ventrale

À la lumière de ces présentations vidéos, le participant appréciera les points techniques nécessaires à la réussite des interventions laparoscopiques suivantes : cholécystectomie et cholangiographie per-opératoire; résection colique; cure de hernie ventrale.

// Exposition des communications affichées

Les communications affichées seront exposées dans le **Salon des exposants (Niveau 2, Salle 200C)** du mercredi 25 juin au samedi 28 juin 2008.

Heures d'exposition :

Mercredi 25 juin : 7 h 00 à 17 h 00

Jeudi 26 juin : 7 h 00 à 17 h 00

Vendredi 27 juin : 7 h 00 à 13 h 00

Samedi 28 juin : 7 h 00 à 13 h 00

Membres du jury

Les membres du jury seront présents au salon des exposants le jeudi 26 juin entre 17 h et 18 h afin d'évaluer les communications affichées.

Communications affichées

No de l'emplacement – Salon des exposants – Salle 200C

- » 1 **Place de la chirurgie laparoscopique dans la maladie de Crohn : à propos de 126 cas**
C. Brigand, C. Meyer, M. Mahmoudi, H. Elamrani, S. Rohr (*Strasbourg – France*)
- » 2 **Les cancers colorectaux associés à la maladie de Crohn seraient ils plus invasifs? À propos de 32 cas**
M. Ouaiïssi (*Marseille – France*), A. Alves (*Paris – France*), S. Berdah (*Marseille – France*), P. Valleur (*Clichy – France*), I. Sielezneff (*Marseille – France*), Y. Panis (*Clichy – France*)
- » 3 **Prolapsus transanal complet de réservoir iléal**
M. Azzî (*Beyrouth – Liban*)

- » 4 **Le kyste hydatique du foie rompue dans les voies biliaires**
A. Hrora, M. Raiss, M. Ahallat, F. Sabbah, A. Tounsi (*Rabat – Maroc*)
- » 5 **Cholécystectomie laparoscopique en cirrhose hépatique**
A. Cotirlet, I. Ivan, M. Cotirlet (*Bacau – Roumanie*)
- » 6 **Syndrome de l'ulcère solitaire du rectum opéré selon la technique de Nicholls**
A. Tayebi, M. Maaoui (*Alger – Algérie*)
- » 7 **Chordome sacré rétrorectal : prise en charge chirurgicale**
A. Souadka, H.O. El Malki, B. Zakri, R. Mohsine (*Rabat – Maroc*)
- » 8 **Tumeur fibreuse solitaire maligne de la paroi abdominale chez un homme : observation clinique**
A. Ouazzani (*Charleroi – Belgique*), P. Delrée (*Gosselies – Belgique*), N. De Saint Aubain (*Bruxelles – Belgique*), M. Ceuterick (*Charleroi – Belgique*), W. Boudaka (*Charleroi – Belgique*)
- » 9 **Une tumeur stromale digestive du petit épiploon : observation clinique rare**
A. Ouazzani, J.-C. Lefebvre, Y. Mefire, E. Guérin, J. Dryjski, P. Vaneukem (*Charleroi – Belgique*)
- » 10 **Kystes rénaux séreux géants bilatéraux révélés par un syndrome de masse abdominale et traités par laparoscopie**
B. Tabeti, R. Graichi, O. Boualga, H. Mahmoudi, F.M. Brahim (*Oran – Algérie*)
- » 11 **Oesophagoplasties coliques pour sténose caustique de l'œsophage : à propos de 73 cas**
B. Tabeti, R. Graichi, O. Boualga, F.M. Brahim (*Oran – Algérie*)



- » 12 **Cures laparoscopiques des grandes hernies hiatales intra-thoraciques : à propos de 20 cas**
B. Bokobza, M. Pave, B. Morin (*Le Havre – France*)

- » 13 **Tumeur rhabdoïde maligne primitive du foie**
C. Teysseidou, E. Lermite, A. Hamy, J.-P. Arnaud (*Angers – France*)

- » 14 **Aspects actuels de l'actinomyose pelvienne**
C. De Saint Roman, P. Michel, D. Viola, K. Fixot, X. Chapellier, P. Sockeel (*Metz – France*)

- » 15 **Abcès sous-hépatique récidivant après appendicectomie coelioscopique sur stercolithe résiduel**
C. De Saint Roman, P. Michel, E. Chatelain, P. David, K. Fixot, P. Sockeel (*Metz – France*)

- » 16 **Mucocèle appendiculaire compliquant une tumeur endocrine**
C. De Saint Roman, P. Sockeel, P. Rey, M. Garcia, P. Michel (*Metz – France*)

- » 17 **Corrélation entre l'épaisseur du muscle dans la sténose hypertrophique du pylore et la durée des vomissements**
C. Mueller (*Montréal – Canada*),
M. Beauoyer (*Montréal – Canada*),
F. Chagnon (*Sherbrooke – Canada*),
S. Bouchard (*Montréal – Canada*),
D. Saint-Vil (*Montréal – Canada*)

- » 18 **Les accidents arrivent... La croyance des enfants sur la cause des traumatismes**
C. Mueller (*Montréal – Canada*),
M. Beauoyer (*Montréal – Canada*),
F. Chagnon (*Sherbrooke – Canada*),
D. Saint-Vil (*Montréal – Canada*)

- » 19 **Tumeur myofibroblastique inflammatoire du côlon ascendant : à propos d'un cas**
D. Reverdy, P. De Meeter, D. Van Gansbeke, I. El Nakadi, M. Gelin, V. De Moor (*Bruxelles – Belgique*)

- » 20 **La rupture spontanée d'une artère cystique : une cause rare d'hémopéritoine**
D. Bataille, A. Ouazzani, A. Boutkhil, E. Guerin, J.-C. Lefebvre, P. Vaneukem (*Charleroi – Belgique*)

- » 21 **Les traumatismes abdominaux associés aux abrasions de la paroi abdominale**
D. Saint-Vil, M. Brindamour, A. Ouimet (*Montréal – Canada*)

- » 22 **Les traumatismes crâniens : la principale cause de décès chez les enfants victimes d'un accident de la route**
D. Saint-Vil, M. Beaudin, A. Ouimet, L. Crevier (*Montréal – Canada*)

- » 23 **La dose cumulative d'I131 dépend de la localisation du tissu thyroïdien résiduel après une thyroïdectomie totale pour un carcinome différencié de la thyroïde (CDT) chez l'enfant**
D. Saint-Vil, M. Beaudin (*Montréal – Canada*)

- » 24 **La qualité de vie avant et après une chirurgie coelioscopique pour reflux gastro-oesophagien. Étude comparative : à propos de 30 cas**
F. Hamila, M.S. Jarrar, L. Golli, A. Khenissi, M.R. Letaief (*Sousse – Tunisie*)

- » 25 **La chirurgie conservatrice du sein pour carcinome invasif : la chimiothérapie néoadjuvante a-t-elle un impact sur les marges chirurgicales?**
G. Soucy, J. Bélanger, G. Leblanc, L. Sideris, P. Dubé, P. Drolet (*Montréal – Canada*)



- » 26 **Le traitement du cancer du bas du rectum par amputation abdominopérinéale et colostomie périnéale pseudocontinente par coelioscopie : à propos de 5 cas**
H. Haouzi (*Rabat – Maroc*)
- » 27 **Les abcès du psoas, aspects cliniques et prise en charge au CHU Aristide Le Dantec, Dakar, Sénégal**
I. Konaté, O. Guéye, M. Cissé, M. Dieng, O. Ka, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)
- » 28 **Les manifestations artérielles de la maladie de Behcet**
I. Moumouni (*Moulins – France*),
M. Laskar (*Limoges – France*),
S. Sekkal (*Limoges – France*),
A. Bessbis (*Moulins – France*)
- » 29 **La chirurgie vasculaire au Togo : état des lieux et perspectives**
I. Moumouni (*Moulins – France*)
- » 30 **Les drains biliaires, la solution du lendemain**
J. Desplantez (*Pâu – France*)
- » 31 **Traitement et pronostic du corticosurrénalome malin : notre expérience sur 16 patients**
K. Chaou, F.-Z. Cherif, A. Chetibi, M. Ghazali, S. Kadem, M.E.H. Djemli (*Alger – Algérie*)
- » 32 **Prédiction pré-opératoire de la marge circonférentielle par l'IRM dans les adénocarcinomes du rectum. Résultats préliminaires d'une étude prospective**
L. Golli, F. Hamila, A. Jmaa, H. Jemni, M. Mokni (*Sousse – Tunisie*)
- » 33 **Le traitement de l'aplasie vaginale par colpoplastie sigmoïdienne. L'expérience dakaroise**
M. Cissé, M. Dieng, O. Ka, I. Konaté, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)

- » 34 **Prise en charge de la tuberculose péritonéale en milieu chirurgical**
M. Cissé, I. Konaté, M. Dieng, O. Ka, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)
- » 35 **Diverticules de Meckel (DM) compliqués d'occlusions intestinales : prise en charge à Dakar, à propos de 10 cas**
M. Cissé, I. Konaté, M. Dieng, O. Ka, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)
- » 36 **Résultats de la coelioscopie en urgence à la Clinique Chirurgicale de l'hôpital Aristide Le Dantec de Dakar : à propos de 70 cas**
M. Cissé, O. Ka, I. Konaté, J. Tendeng, M. Dieng, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)
- » 37 **La chirurgie actuelle de la sténose ulcéreuse pyloro-duodénale au CHU Le Dantec de Dakar**
I. Konaté, M.L. Diao, M. Cissé, O. Ka, M. Dieng, C.T. Touré (*Dakar – Sénégal*)
- » 38 **L'appendicite en période néonatale**
M. Beaunoyer, D. Saint-Vil, S. Bouchard (*Montréal – Canada*)
- » 39 **Relaparotomies planifiées lors des péritonites secondaires. Une approche agressive associée à un bas taux de mortalité**
M. Chhiv, R.C. Grégoire, C. Thibault, C. Rouleau, Y.-M. Dion, J.-P. Gagné (*Québec – Canada*)
- » 40 **La chirurgie à effraction minimale au Québec : un portrait global**
M. Chhiv, Y. Lévesque, O. Mailloux, R.C. Grégoire, J.-P. Gagné (*Québec – Canada*)
- » 41 **Adénocarcinome des glandes anales : à propos de 2 cas**
N.E. Amrani, M. Raïss, F. Sabbah, A. Benamar, A. Hrrora, M. Ahallat (*Rabat – Maroc*)

- » 42 **Gastrite emphysémateuse**
N. Basile, J. Salloum, H. Azar, D. Nasr (*Byblos – Liban*)
- » 43 **Appendicectomie laparoscopique chez la femme enceinte : revue de 45 cas**
P. Lemieux, G. Brochu, E. Bujold, I. Lévesque,
P. Rhéaume (*Québec – Canada*)
- » 44 **Le traitement des sinus pilonidaux compliqués en un seul temps opératoire, est-il possible et sans risque?**
P. Sockeel, C. De Saint Roman, E. Chatelain, M. Garcia,
P. David, C. Bredin (*Metz – France*)
- » 45 **Sigmoïdite diverticulaire : traitement médical hospitalier court. Intérêt en termes économiques et sociaux**
P. Sockeel (*Metz – France*),
C. Bredin (*Metz – France*),
C. De Saint Roman (*Metz – France*),
C. Cazerès (*Metz – France*),
E. Chatelain (*Metz – France*),
T. Steiner (*Marseille – France*)
- » 46 **Étude de l'impact du facteur humain (FH) au bloc opératoire; les chirurgiens ont à apprendre des pilotes**
P. Sockeel (*Metz – France*), E. Chatelain (*Metz – France*),
C. De Saint Roman (*Metz – France*), K. Fixot (*Metz – France*),
S. Buffat (*Bretigny sur Orge – France*)
- » 47 **Perforations oesophagiennes par corps étrangers : rôle diagnostique de l'endoscopie et intérêt des différentes techniques chirurgicales**
P. Sockeel (*Metz – France*), M.P. Massoure (*Brest – France*),
P. David (*Metz – France*), E. Chatelain (*Metz – France*),
C. De Saint Roman (*Metz – France*), C. Bredin (*Metz – France*)

- » 48 **Péritonite aiguë : particularité étiologique et aspects thérapeutiques au Niger (Afrique subsaharienne) à propos de 426 cas**
R. Sani (*Niamey – Niger*), J.L. Faucheron (*Grenoble – France*),
M.S. Chaibou (*Niamey – Niger*), A. Illo (*Niamey – Niger*),
A. Mansour (*Niamey – Niger*)
- » 49 **Rôle de la phosphatonine fgf-23 dans l'hypophosphatémie post-hépatectomie**
R. Lapointe, O. Nafidi, K. Martel, R. Lepage, P. D'Amour,
F. Vandembroucke (*Montréal – Canada*)
- » 50 **Influence de la chimiothérapie néoadjuvante sur l'hypertrophie hépatique post-embolisation portale**
R. Lapointe, O. Nafidi, K. Martel, D. Désy, R. Létourneau,
J. Côté (*Montréal – Canada*)
- » 51 **Kyste hydatique musculaire isolé de la paroi abdominale**
R. Zribi (*Siliana – Tunisie*)
- » 52 **Kyste hydatique du foie : à propos de 150 cas**
R. Zribi, H. Rekik, S. Yahyaoui, A. Sayeh (*Siliana – Tunisie*)
- » 53 **Perforation intestinale en péritoine libre dans la maladie de Crohn : à propos de 2 cas**
R. Zribi, S. Yahyaoui (*Siliana – Tunisie*)
- » 54 **Suivi à long terme des enfants avec atrésie duodénale**
S. Bouchard, E. Crête, S. Burjonrappa (*Montréal – Québec*)
- » 55 **La dégénérescence cancéreuse des maladies inflammatoires chroniques intestinales**
H.O. El Malki, A. Souadka, R. Azougah, R. Mohsine,
L. Ifrine, A. Belkouchi (*Rabat – Maroc*)
- » 56 **Formation en chirurgie laparoscopique en Algérie, l'école de la SACL**
B. Addad (*Alger – Algérie*)



- » 57 **Manifestations ano-périnéales de la maladie de Crohn quelle attitude? À propos de dix cas vus aux urgences**
H. Meghraoui (*Sidi Bel Abbes – Algérie*)
- » 58 **Facteurs prédictifs de morbidité après la chirurgie du kyste hydatique du foie : à propos d'une série de 672 patients**
H.O. El Malki, Y. El Mejdoubi, A. Souadka, R. Mohsine, L. Ifrine, A. Belkouchi (*Rabat – Maroc*)
- » 59 **Le cancer gastrique superficiel**
L. Ifrine, H.O. El Malki, A. Souadka, B. Zakri, R. Mohsine, R. Belkouchi (*Rabat – Maroc*)
- » 60 **Splénectomies laparoscopiques : résultats mitigés d'une première expérience de 21 cas**
L. Hireche (*Alger – Algérie*)
- » 61 **Place au traitement chirurgical dans l'hyperparathyroïdie urémique**
M. Glod (*Iasi – Roumanie*)
- » 62 **Traitement laparoscopique du kyste hydatique du foie. Technique et résultats : à propos de 185 cas**
M. Boubekeur, O. Tilioua, M. Elaib, N. Chadli, A. Simerabet (*Oran – Algérie*)
- » 63 **Douleur à fosse iliaque droite et score de Alvarado**
P.E. Lada, L. Canavosso, P. Carena, C.P. Zuñiga, M. Sanchez (*Córdoba – Argentine*)

- » 64 **Tuberculose pancréatique révélée par une masse**
R. Graichi, B. Tabeti, O. Boualga, F.M. Brahim (*Oran – Algérie*)
- » 65 **Les facteurs pronostics des tumeurs stromales gastro-intestinales traitées chirurgicalement**
R. Mohsine, H.O. El Malki, R. Makhmari, Y. El Khyati, L. Ifrine, A. Belkouchi (*Rabat – Maroc*)
- » 66 **Le cancer du sein familial en Roumanie – particularités cliniques, immunohistochimiques et évolutives pour les cas brca 1 et brca 2 positifs**
T. Burcos, E. Popa, N. Jitea, I. Popa, S. Stanilescu, D. Cimponeriu (*Bucarest – Roumanie*)

Renseignements utiles

LES BILLETS SONT EXIGÉS À L'ENTRÉE DES CONFÉRENCES/SYMPIOSIUMS (PRÉ-INSCRIPTION OBLIGATOIRE).

Centre des congrès de Québec

900, boul. René-Lévesque Est, 2^e étage
 Québec (Québec) Canada G1R 2B5
 Téléphone : 418 644-4000
 Téléphone sans frais : 1-888-679-4000

Nous vous rappelons que le port de la cocarde est obligatoire pour accéder au Centre des congrès.

Site d'inscription et salles du congrès

Centre des congrès : Foyer, niveau 2

Plan des salles – Centre des congrès de Québec

Bureau de pré-projection

Un bureau de pré-projection avec accès à des ordinateurs sera à la disposition des présentateurs au Centre des congrès - Salle 201A, niveau 2.

Heures d'ouverture :

Mardi 24 juin de 19 h à 21 h

Mercredi 25 juin de 7 h à 16 h

Judi 26 juin de 7 h à 16 h

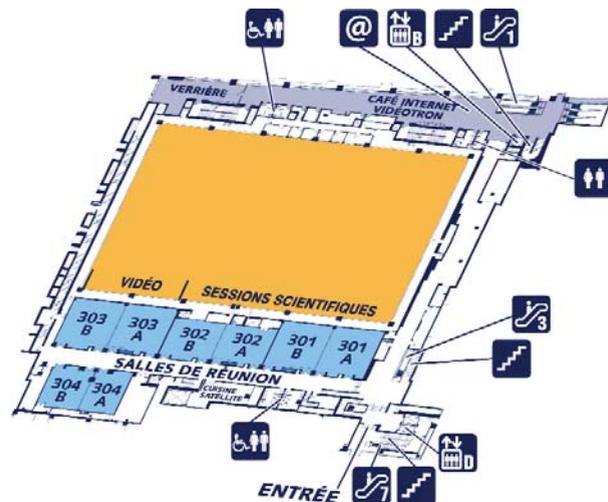
Vendredi 27 juin de 7 h à 14 h

Samedi 28 juin de 7 h à 9 h

Votre présentation sera incluse dans un DVD qui sera disponible à la fin du congrès (samedi 28 juin à compter de 15 h 30 au site d'inscription au niveau 2). Le coût du DVD des présentations est de 30 \$ CDN (taxes incluses).

Nous tenons à vous aviser que les ordinateurs personnels ne pourront pas être utilisés lors des sessions scientifiques afin d'éviter tout problème technique et de retarder la séance.

Niveau 3



Niveau 2





Projection informatique

Vous devez remettre vos fichiers informatiques (Clé USB, ZIP, CD-ROM) au bureau de pré-projection la veille de votre intervention. Le logiciel utilisable est PowerPoint version PC.

Important

Pour les utilisateurs Macintosh, les fichiers images intégrés dans PowerPoint doivent être enregistrés au format JPEG ou TIFF (format PICT ou QUICKTIME non reconnus). En cas de doute, il est impératif de se présenter la veille au bureau de pré-projection pour vérification. Il est demandé de venir avec toutes les informations concernant la version du logiciel et les polices utilisées. En cas de recours à des polices de caractères peu courantes, prendre la précaution de les copier sur un CD-ROM. Aucune correction ne pourra être effectuée sur place.

Projection de vidéos

format informatique uniquement

Vous devez remettre votre fichier vidéo au bureau de pré-projection la veille de la séance dans laquelle vous intervenez. Le personnel prévu à cet effet vous aidera à visionner votre fichier, et en assurera la transmission en salle. Prenez garde à fournir tous les codec servant à lire votre vidéo. Les projections de diapositives et de cassettes vidéos (VHS, Umatic, Beta, etc.) ne sont pas acceptées au cours de ce congrès.

Secrétariat de l'Association Québécoise de Chirurgie (AQC)

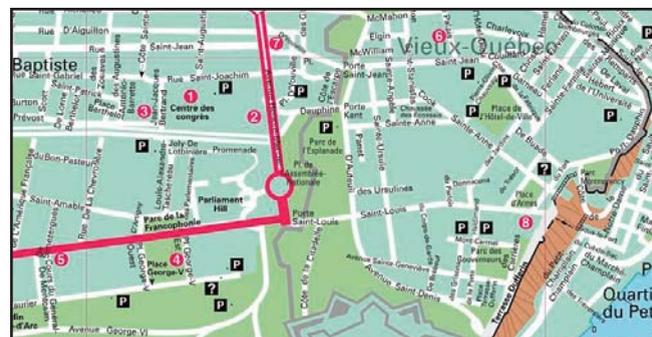
Centre des congrès : Salle 201B, niveau 2



// Informations générales

Liste des hôtels à Québec

- 8 » Fairmont Le Château Frontenac
- 2 » Hilton Québec
- 6 » Hôtel Manoir Victoria (non-fumeur)
- 3 » Delta Québec
- 5 » Loews Le Concorde
- 7 » Palace Royal
- 4 » Château Laurier (non-fumeur)



Location de véhicules

Un véhicule peut être loué directement à votre arrivée à l'aéroport ou par votre agence de voyage.

Conduire à Québec

Permis de conduire : lors de votre séjour au Québec, vous pouvez conduire un véhicule pendant un maximum de six mois consécutifs sans être dans l'obligation de détenir un permis de conduire du Québec. Cependant, vous devez être en possession d'un permis de conduire valide dont la classe correspond au véhicule conduit au Québec.

Signalisation routière et limitation de vitesse : le système métrique étant en vigueur au Québec, les limitations de vitesse sont indiquées en kilomètre et l'essence est vendue au litre. Les panneaux de signalisation routière sont en français, mais la plupart d'entre eux sont également munis de symboles d'usage courant internationaux.

Électricité

Le courant électrique au Canada est de 110 volts (60 cycles). Les visiteurs en provenance d'autres régions du monde doivent se munir d'un adaptateur afin de pouvoir utiliser les appareils électriques conçus pour fonctionner avec un autre type de courant.

Assurance santé et hôpitaux

Les hôpitaux sont publics. Les soins hospitaliers pour les non-résidents du Québec sont facturés à la journée ou selon la durée du séjour. Il est important de souscrire à une assurance voyage avant votre départ si votre assurance santé régulière n'inclut pas cette couverture à l'extérieur de votre pays.

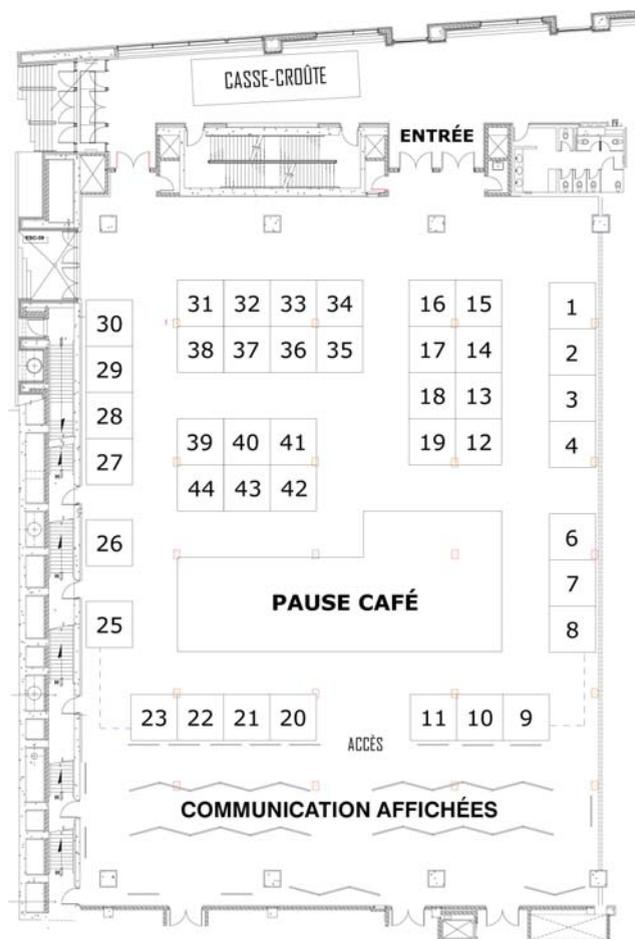
Pourboires (service)

Au Québec, comme le service n'est pas inclus sur la facture, il est généralement de mise d'accorder aux serveurs de restaurant et aux chauffeurs de taxis un pourboire représentant 15% de la facture, avant taxes. Les porteurs dans les hôtels reçoivent habituellement 1\$ par bagage.

Taxes

Au Québec, il existe deux taxes : la taxe fédérale sur les produits et services (TPS) de 5% et la taxe provinciale du Québec (TVQ) de 7.5%. Une taxe sur l'hébergement de 3% par nuitée, non remboursable, est aussi en vigueur. Les non-résidents peuvent présenter une demande de remboursement de la TPS à certaines conditions.

Salon des exposants – Salle 200C (niveau 2)





Exposants	Numéro Kiosque
Abbott www.abbott.ca	18
Abraxis www.abraxis.com	40
Allergan www.allergan.com	37
AMT Electrosurgery www.amtelectrosurgery.com	2
AstraZeneca www.astrazeneca.ca	17
Axcan Pharma www.axcan.com	31
Bard Canada www.crbard.com	15
Baxter www.baxter.ca	26
Bayer www.bayer.ca	25
Boston Scientific www.bostonscientific.com	29
ConMed Canada www.conmed.ca	27
Convatec Canada www.convatec.ca	32
Cook Medical www.cookmedical.com	33
Covidien www.covidien.com	6-7-8
Fonds des Professionnels www.groupefdp.com	28

Exposants	Numéro Kiosque
Johnson & Johnson Ethicon www.jnjgateway.com	20-21-22-23
Karl Storz Endoscopy Canada www.karlstorz.com	1
KCI Medical Canada www.kci-medical.com	39
Novartis www.novartis.ca	42-43-44
Olympus www.olympuscanada.com	41
Pentax Canada www.pentaxcanada.cca	14
Pfizer Canada www.pfizer.ca	12
Provincial Medical (PMS Ltée)	30
Roche www.rochecanada.com	19
Sanofi-Aventis www.sanofi-aventis.ca	9-10-11
Dulong MedTech - Société MID www.dulongmedtech.com www.midband.fr	36
Sogemec Assurances www.sogemec.qc.ca	13
Stryker Canada www.stryker.ca	16
Librairie Médicale et Scientifique – LMS www.lms-web.com	34-35
Wyeth www.wyeth.ca	3-4